

Karta 2



Tytuł: brak.

Opisy i tłumaczenie:

Подкровельной покой – Pokój na poddaszu

Лѣстничное отверстие (2 razy) – Otwór na drabinę

Чуланъ для поклажи разныхъ вещей – Składowiz (Szafa do przechowywania różnych rzeczy)

Горница (3 razy) – Pokój

Кухня – Kuchnia

Сѣни – Sień (klatka schodowa)

Сарай – Wiata (w znaczeniu zadaszonego, lecz otwartego na zewnątrz pomieszczenia)

Конюшня – stajnia

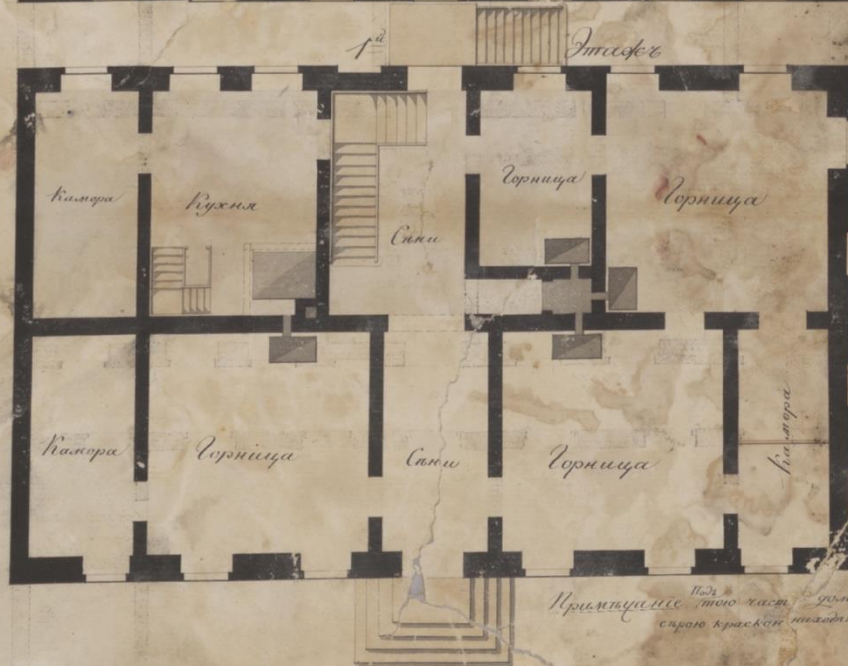
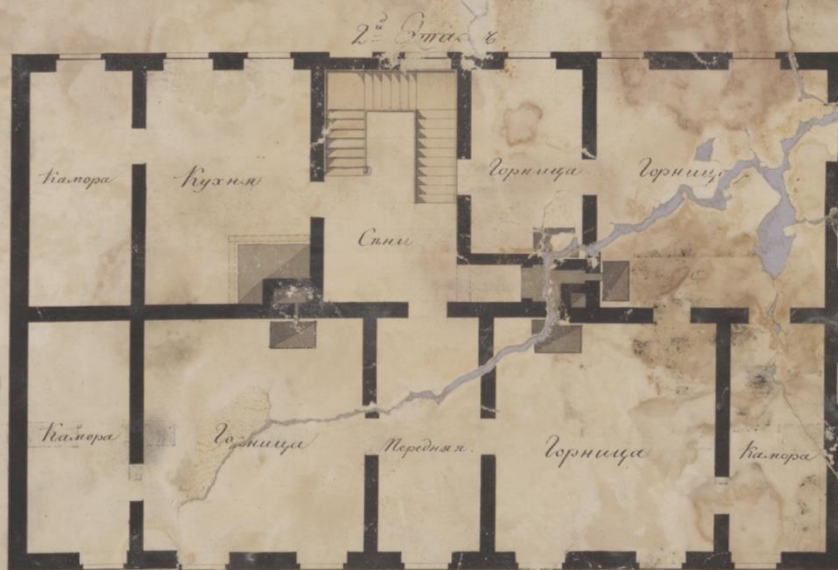
Камора – Spiżarnia

Сѣчкаря – Ciastkarnia (?)

Чуланъ для складки дровъ – Komora do przechowywania drewna

Opracował: Karol Łopatecki i Janusz Danieluk

Karta 3



Примечание: ^{по} этому плану ^{указаны} комнаты, которые ^{покрыты} краской, и ^{указаны} комнаты, которые ^{покрыты} краской.

Титул: brak.

Opisy i tłumaczenie:

Чердакъ – Strych

Подкровельной покой – Pokój na poddaszu

Комора – Spiżarnia

Лестничное отверстие – Otwór na drabinę

2-й этажъ

Горница (4 razy) – Pokój

Кухня – Kuchnia

Камора (3 razy) – Spiżarnia

Сѣни – Sień (klatka schodowa)

Передняя – przedpokój

1-й этажъ

Горница (4 razy) – Pokój

Кухня – Kuchnia

Камора (3 razy) – Spiżarnia

Сѣни (2 razy) – Sień (sień i klatka schodowa)

Передняя – Front

Примѣчаніе. Подъ тою часть дома которая покрыта сѣрою краской находятся погреба со сводамъ – Uwagi. Pod częścią projektu domu oznaczoną szarym kolorem znajduje się piwnica ze sklepieniem.

Autor planu:

Землемѣръ Грауертъ – Mierniczy Grauert

Data: 1807–1808.

Lokalizacja:

Uwagi:

Opracował: Karol Łopatecki i Janusz Danieluk

(może 495, 502, 517) Karta 4



Tytuł: brak.

Opisy i tłumaczenie:

Лѣстничное отверстие – Otwór na drabinę

Подкровельной покой – Pokój w poddaszu

2-й этажъ – Piętro

Чуланъ для поклажи разныхъ вещей – Szafa do przechowywania różnych rzeczy

Горница (6 razy) – Pokój

Сѣни – Sień (klatka schodowa)

1-й этажъ – Parter

Чуланъ для поклажи разныхъ вещей – Szafa do przechowywania różnych rzeczy

Горница (5 razy) – Pokój

Сѣни (2) – Sień (sień i klatka schodowa)

Камора – Spiżarnia

Кухня – Kuchnia

Opracował: Karol Łopatecki i Janusz Danieluk